



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. december 18.
(OR. en)

16083/23
PV CONS 60
SOC 832
EMPL 597
SAN 706
CONSOM 433

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

(Foglalkoztatás, Szociálpolitika, Egészségügy és Fogyasztóvédelem)

2023. november 27. és 28.

A 2023. NOVEMBER 27-I, HÉTFŐI ÜLÉS

1. A napirend elfogadása

A Tanács elfogadta a 15633/1/23 REV 1 dokumentumban foglalt napirendet.

2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása

a) **Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke** 15713/23

A Tanács elfogadta a fent említett dokumentumban szereplő valamennyi „A” napirendi pontot, köztük az elfogadás céljából benyújtott valamennyi nyelvi COR és REV dokumentumot.

Az e napirendi pontokhoz kapcsolódó nyilatkozatok a kiegészítésben találhatók.

b) **Jogalkotási tevékenységek jegyzéke** (Nyilvános 15714/23
tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16.
cikkének (8) bekezdése alapján)

Halászat

1. **Rendelet az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2019/833 rendelet módosításáról**  15160/23
PE-CONS 58/23
PECHE

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (I. rész) által 2023.11.22-én jóváhagyva.

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése).

Távközlés

2. **Rendelet a méltányos adathozzáférésre és -felhasználásra vonatkozó harmonizált szabályokról (adatrendelet)**  15447/23
PE-CONS 49/23
TELECOM

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (I. rész) által 2023.11.22-én jóváhagyva.

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 114. cikke).

3. **A központi értéktárakról szóló rendelet felülvizsgálata**  15215/23 + ADD 1
A jogalkotási aktus elfogadása
A Coreper (II. rész) által 2023.11.23-án jóváhagyva. PE-CONS 47/23
EF

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 114. cikke). Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

4. **Egységes európai hozzáférési pont: létrehozó rendelet**  15191/1/23 REV 1
A jogalkotási aktus elfogadása
A Coreper (II. rész) által 2023.11.23-án jóváhagyva. + REV 1 ADD 1
PE-CONS 42/23
EF

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 114. cikke). Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatot a melléklet tartalmazza.

5. **Egységes európai hozzáférési pont: módosító salátairányelv**  15192/2/23 REV 2
A jogalkotási aktus elfogadása
A Coreper (II. rész) által 2023.11.23-án jóváhagyva. + REV 2 ADD 1
PE-CONS 43/23
EF

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 50., 53., 62. és 114. cikke). Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatot a melléklet tartalmazza.

6. **Egységes európai hozzáférési pont: módosító salátarendelet**  15193/1/23 REV 1
A jogalkotási aktus elfogadása
A Coreper (II. rész) által 2023.11.23-án jóváhagyva. + REV 1 ADD 1
PE-CONS 44/23
EF

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 114. cikke). Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatot a melléklet tartalmazza.

Nem jogalkotási tevékenységek

3. **A 2024. évi európai szemeszter: zöld kollektív tárgyalás** [2] 15151/23
Irányadó vita
- a) **2024. évi éves fenntartható növekedési jelentés, a** [2] 15627/23
riasztási mechanizmus keretében készült jelentés, az 15628/23
együttes foglalkoztatási jelentés tervezete és 15438/23 + ADD 1
ajánlástervezet az euróövezet gazdaságpolitikájáról 15630/23
A Bizottság előterjesztése

Miután a Bizottság ismertette az őszi szemeszterre vonatkozó csomagot, a Tanács irányadó vitát tartott a 2024. évi európai szemeszterről a zöld kollektív tárgyalást illetően, a 15151/23 dokumentumban foglalt elnökségi vitaindító feljegyzés alapján.

- b) **Az EMCO és az SPC legfontosabb üzenetei a** [2] 15439/23 + ADD 1
klímasemlegességre való méltányos átállás
biztosításáról szóló tanácsi ajánlás végrehajtásáról
Jóváhagyás

A Tanács jóváhagyta a klímasemlegességre való méltányos átállás biztosításáról szóló tanácsi ajánlás végrehajtására vonatkozó, a 15439/23 dokumentumban foglalt legfontosabb üzeneteket.

4. **Következtetések a munkahelyi demokráciáról** [2] 15162/23 +
Jóváhagyás 15162/1/23 REV 1
(hu)

A Tanács jóváhagyta a tisztességes munkát és a fenntartható és inkluzív növekedést célzó, a munkahelyi demokráciáról és a zöld kollektív tárgyalásról szóló, a 15162/23 dokumentumban foglalt tanácsi következtetéseket.

5. **Következtetések a gondozási rendszerek átállásáról** [2] 15421/23
Jóváhagyás + ADD 1–2

A Tanács jóváhagyta az egész életre kiterjedő gondozási rendszerekben a holisztikus, személyközpontú, közösségi és nemi dimenzióval bíró támogatási rendszerekre való átállásról szóló, a 15421/1/23 REV 1 dokumentumban foglalt tanácsi következtetéseket.

Magyarország nyilatkozata és Lengyelország nyilatkozata e jegyzőkönyv mellékletében található.

Jogalkotási tanácskozások

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

6. **Irányelv az európai fogyatékosági kártyáról és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyájáról**  15782/23 + ADD 1
Általános megközelítés

A Tanács általános megközelítést fogadott el az európai fogyatékosági kártyáról és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyájáról szóló, a 15782/23 dokumentumban foglalt irányelvjavaslattal kapcsolatban.

Németország nyilatkozata e jegyzőkönyv mellékletében található.

Nem jogalkotási tevékenységek

7. **Következtetések a Számvevőszéknek a fogyatékossgal élők támogatásáról szóló 20/2023. sz. különjelentéséről**  15364/23
Jóváhagyás

A Tanács jóváhagyta a fogyatékossgal élő személyek támogatásáról szóló 20/2023. sz. európai számvevőszéki különjelentésről szóló, a fenti dokumentumban foglalt következtetéseket.

8. **Az EU rasszizmus elleni cselekvési terve a 2020–2025-ös időszakra**  15471/23
Irányadó vita

A Tanács a fenti dokumentumban foglalt vitaindító feljegyzés alapján irányadó vitát tartott.

Egyéb

9. a) **Aktuális jogalkotási javaslatok (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)** 

- i. **Irányelv a platformalapú munkavégzés munkakörülményeinek javításáról** 14450/21
Az elnökség tájékoztatója

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját az Európai Parlamenttel folytatott, folyamatban lévő tárgyalásokról.

- ii. **Irányelv a 98/24/EK és a 2004/37/EK irányelvnek az ólomra, annak szervesetlen vegyületeire és a diizocianátokra vonatkozó határértékek tekintetében történő módosításáról**
Az elnökség tájékoztatója

6417/23 + ADD 1

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját az Európai Parlamenttel folytatott, folyamatban lévő tárgyalásokról.

- b) **Elnökségi konferenciák**
Az elnökség tájékoztatója

 15660/23

A Tanács tudomásul vette az elnökség által az elnökségi konferenciákkal kapcsolatban nyújtott tájékoztatást.

- c) **A készségek európai éve**
Az elnökség és a Bizottság tájékoztatója

 15428/23

A Tanács tudomásul vette az elnökség és a Bizottság által a készségek európai évéről nyújtott tájékoztatást.

- d) **Aktuális jogalkotási javaslatok (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)**

 

Rendelet az európai népesség- és lakásstatistikákról
Az elnökség tájékoztatója

5588/23 + ADD 1

A Tanács tudomásul vette az elnökség tájékoztatóját az európai népesség- és lakásstatistikáról szóló rendelet aktuális állásáról.

- e) **Elnökségi konferenciák**
Az elnökség tájékoztatója

 15660/23

A Tanács tudomásul vette az elnökség által az elnökségi konferenciákkal kapcsolatban nyújtott tájékoztatást.

f) Aktuális jogalkotási javaslatok (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

- i. Irányelv az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó normákról (19. cikk)** SC 15899/22
Az elnökség tájékoztatója

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó normákról szóló irányelv (19. cikk) aktuális állásáról.

- ii. Irányelv az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó normákról (157. cikk)** IC 15902/22 + COR 1
Az elnökség tájékoztatója

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó normákról szóló irányelv (157. cikk) aktuális állásáról.

g) Elnökségi rendezvények: 2

- i. Az esélyegyenlőségi minisztereknek a nőkkel szembeni erőszak témájában tartott nem hivatalos találkozója** 15660/23
- ii. Elnökségi konferenciák** 15660/23
Az elnökség tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette az elnökség által az elnökségi rendezvényekkel kapcsolatban nyújtott tájékoztatást.

Nem jogalkotási tevékenységek

- 10. Szociális beruházás** [2] 15415/23 + COR 1
Irányadó vita

- a) A szociális beruházás és az uniós költségvetési szabályok** [2] 15415/23 + COR 1
Az elnökség tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette az elnökség tájékoztatóját a szociális beruházásokról és az uniós költségvetési szabályokról, és irányadó vitát tartott a szociális beruházásokról a fenti dokumentumokban foglalt elnökségi vitaindító feljegyzés alapján.

- b) Az EMCO és az SPC véleménye a szociális beruházásról** [2] 15418/2/23 REV 2
+ REV 2 COR 1
(it)
Jóváhagyás

A Tanács jóváhagyta a Foglalkoztatási Bizottságnak és a szociális védelemmel foglalkozó bizottságnak a szociális beruházásról szóló, a 15418/2/23 REV 2 dokumentumban szereplő véleményét.

Észtország, Magyarország és Románia nyilatkozatait, valamint Spanyolország, Belgium és Magyarország együttes nyilatkozatát a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

- 11. Következtetések a szociális biztonsági rendszerek koordinációjának digitalizációjáról** [2] 14655/23
+ COR 1 (hu)
Jóváhagyás

A Tanács jóváhagyta az Unióban a szociális biztonsági jogok gyakorlásának megkönnyítése és az adminisztratív terhek enyhítése érdekében a szociális biztonsági rendszerek koordinációjának digitalizációjáról szóló, a 14655/23 dokumentumban foglalt következtetéseket.

Egyéb

12. a) **Aktuális jogalkotási javaslatok (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)**  

A szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló (883/2004/EK és 987/2009/EK) rendeletek felülvizsgálata
Az elnökség tájékoztatója

15642/16
+ ADD 1 REV 1

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló (883/2004/EK és 987/2009/EK) rendeletek felülvizsgálatának aktuális állásáról.

- b) **Elnökségi konferenciák**
Az elnökség tájékoztatója

 15660/23

A Tanács tudomásul vette az elnökség által az elnökségi konferenciákkal kapcsolatban nyújtott tájékoztatást.

- c) **Ukrajna: közelmúltbeli fejlemények**
A Bizottság tájékoztatója

 15704/23

A Tanács tudomásul vette a Bizottság tájékoztatóját az Ukrajjával kapcsolatos közelmúltbeli fejleményekről.

- d) **A képzett és tehetséges munkavállalókra vonatkozó csomag**
A Bizottság tájékoztatója

 15701/23
15550/23 + ADD 1
15620/23 + ADD 1

A Tanács tudomásul vette a Bizottság által a képzett és tehetséges munkavállalókra vonatkozó csomaggal kapcsolatban nyújtott tájékoztatást.

- e) **A Bizottság 2024. évi munkaprogramja**
A Bizottság tájékoztatója

 13917/23 + ADD 1

A Tanács tudomásul vette a Bizottság tájékoztatóját a Bizottság 2024. évi munkaprogramjáról.

- f) A soron következő elnökség munkaprogramja
A belga delegáció tájékoztatója

-
-  első olvasat
-  Különleges jogalkotási eljárás
-  Nyilvános vita az elnökség javaslatára (a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése)
-  A Bizottság javaslatán alapuló napirendi pont
-

Nyilatkozatok a 15633/1/23 REV 1 dokumentumban foglalt jogalkotási „B” napirendi pontokhoz

Az 5. „B”**Következtetések a gondozási rendszerek átállásáról****napirendi ponthoz:***Jóváhagyás***MAGYARORSZÁG NYILATKOZATA**

„Magyarország elismeri és előmozdítja a férfiak és nők közötti egyenlőséget, Magyarország Alaptörvényével, az Európai Unió elsődleges jogával, elveivel és értékeivel, valamint a nemzetközi jogból következő kötelezettségvállalásokkal és elvekkel összhangban. A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben rögzített alapvető érték. A fentiekkel és nemzeti jogszabályaival összhangban Magyarország *az egész életre kiterjedő gondozási rendszerekben a holisztikus, személyközpontú, közösségi és nemi dimenzióval bíró támogatási modellekre való átállásról szóló tanácsi következtetésekben a »nem« fogalmát (angolul »gender«) a »biológiai nemre« (angolul »sex«) történő utalásként értelmezi.*

Magyarország kijelenti továbbá, hogy *az egész életre kiterjedő gondozási rendszerekben a holisztikus, személyközpontú, közösségi és nemi dimenzióval bíró támogatási modellekre való átállásról szóló tanácsi következtetésekben* említett, »az Európai Bizottság 2020–2025-ös időszakra szóló nemi esélyegyenlőségi stratégiájáról« szóló bizottsági közleményt a nemzeti hatáskörök és az egyes tagállamokra jellemző sajátos körülmények kellő figyelembevételével kell értelmezni.”

LENGYELORSZÁG NYILATKOZATA

„A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben rögzített alapvető jog. Lengyelország a lengyel nemzeti jogrendszer keretében, a nemzetközi emberi jogi szerződésekkel összhangban, valamint az Európai Unió alapvető értékeinek és alapelveinek keretében biztosítja a nők és a férfiak közötti egyenlőséget. A fentiekre figyelemmel Lengyelország a »nemek közötti egyenlőség« kifejezést »a nők és a férfiak közötti egyenlőségként«, a nemre utaló egyéb kifejezéseket pedig a biológiai nemre utaló kifejezéseként fogja értelmezni, az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikkével és 3. cikkének (3) bekezdésével, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 8. cikkével, 153. cikke (1) bekezdésének i) pontjával és 157. cikkének (4) bekezdésével összhangban.”

**A 6. „B” napirendi
ponthoz:**

**Irányelv az európai fogyatékosági kártyáról és a fogyatékosággal élő
személyek európai parkolási kártyájáról**
Általános megközelítés

NÉMETORSZÁG NYILATKOZATA

„Németország elkötelezett az európai fogyatékosági kártya költségeinek alacsonyan tartása mellett. A német fogyatékosági kártyával kapcsolatos tapasztalataira figyelemmel Németország úgy látja, hogy nem áll fenn a visszaélés olyan kockázata, amely jelentős technikai erőfeszítéseket és biztonsági intézkedéseket indokolna az európai fogyatékosági kártya tekintetében. Ezt helyénvaló figyelembe venni a további tárgyalások, valamint a szükséges végrehajtási jogi aktusok elfogadása során. El kell kerülni különösen a hologramok, a csipek és hasonló eszközök kötelezővé tételét, mivel azok költségesebbé tennék a kártyák előállítását.

Németországban a vakok szintén jogosultak európai parkolási kártyára. Annak érdekében, hogy a vakok is használhassák az európai parkolási kártyát, Németország a további tárgyalások során szót fog emelni a mellett, hogy az európai parkolási kártyán Braille-írás is szerepeljen, hogy a látássérült személyek meg tudják azt különböztetni más kártyáktól.”

**A 10. pont b)
alpontjában
szereplő „B”
napirendi ponthoz:**

Szociális beruházás

- b) Az EMCO és az SPC véleménye a szociális beruházásról**
Jóváhagyás

ÉSZTORSZÁG NYILATKOZATA

„Észtország teljes mértékben támogatja az európai szemeszter szociális dimenziója láthatóságának növelésére vonatkozó kötelezettségvállalást. Nagyra értékeljük továbbá a szociális védelemmel foglalkozó bizottság és a Foglalkoztatási Bizottság által közösen, annak biztosítása érdekében végzett szakértői munkát, hogy az EPSCO Tanács továbbra is fontos szerepet töltsön be, valamint hogy a jövőben ez a szerep erősödjön az európai szemeszter folyamatában.

A közös vélemény jóváhagyása azonban nem jelenti Észtország politikai kötelezettségvállalását vagy politikai támogatását a társadalmi konvergenciával kapcsolatos keret hozzáadott értéke vagy a keretnek az európai szemeszter folyamatába való integrálása tekintetében. Ezenkívül a gazdasági és pénzügyminiszterekkel együtt kell megvitatni az európai szemeszterrel vagy a szociális beruházásokkal kapcsolatos valamennyi döntést, valamint azoknak az EU költségvetési szabályaihoz való kapcsolódását.”

MAGYARORSZÁG NYILATKOZATA

„Magyarország határozottan úgy véli, hogy a szociális beruházások jelentős hozzáadott értéket képviselnek a nemzeti szociális és gazdaságpolitikák szempontjából, amelyeket megfelelően értékelni kell. Ennek megfelelően üdvözljük a Foglalkoztatási Bizottság (EMCO) és a szociális védelemmel foglalkozó bizottság (SPC) keretében végzett munkát, és meg vagyunk győződve arról, hogy a szociális beruházásokról szóló közös véleményük minden bizonnyal értékes hozzájárulást jelent majd a tagállamok e témában folytatott véleménycseréihez.

A közös vélemény érdemei ellenére Magyarország aggályait fejezi ki az alapul szolgáló eljárással és a dokumentum egyes üzeneteivel kapcsolatban.

A Foglalkoztatási Bizottságban és a szociális védelemmel foglalkozó bizottságban folytatott megbeszélések gyorsított ütemben zajlottak. Ez egyrészt nem tette lehetővé a téma összetettségével arányos érdemi vitát, másrészt pedig olyan vélemény alakult ki, amely nem tükrözi a tagállamok egymástól igen eltérő nézeteit és megközelítéseit. Álláspontunk szerint a dokumentum nem eléggé kiegyensúlyozott, ezért Magyarország felelősségvállalása esetlegesen nem biztosítható teljes mértékben.

Magyarország úgy véli, hogy a közös véleménynek nem szabad hivatkoznia a gazdasági kormányzás folyamatban lévő felülvizsgálatára vagy beavatkozni abba, elkerülendő a felülvizsgálat eredményének befolyásolását. Magyarország továbbá aggályait fejezi ki a társadalmi konvergenciával kapcsolatos keretre való hivatkozás tekintetében is, amelyről korábban egyetlen szinten sem született megállapodás, és amelynek módszertana és hozzáadott értéke is vita tárgya volt. Sajnálattal állapítjuk meg, hogy az együttes foglalkoztatási jelentésnek a 2024. évi európai szemeszter őszi csomagja keretében nemrégiben közzétett tervezete már alkalmazza a társadalmi konvergenciával kapcsolatos keretet a tagállamok felfelé irányuló társadalmi konvergenciával kapcsolatos teljesítményének értékelésére. A fentiek ellenére a közös vélemény 3., 8. és 10. pontja olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem veszik figyelembe a Magyarország számára érzékeny szempontokat.

Tekintettel a szociális beruházások fontosságára, valamint az ezzel kapcsolatos munka folytatásának biztosítása érdekében Magyarország nem ellenzi a közös vélemény jóváhagyását. Ugyanakkor támogatásunk nem jelenti sem a társadalmi konvergenciával kapcsolatos keret, sem annak az európai szemeszterbe való esetleges integrálása iránti politikai elkötelezettséget.”

ROMÁNIA NYILATKOZATA

„Románia továbbra is fenntartással él a közös vélemény szövegében szereplő, a társadalmi konvergenciával kapcsolatos keretre való hivatkozásokkal, valamint azzal kapcsolatban, hogy ezt az eszközt az európai szemeszter ciklusán belüli többoldalú felülgyelet folyamata során felhasználják.

Továbbra is úgy véljük, hogy alapos elemzésre van szükség arra vonatkozóan, hogy ez az új keret milyen mértékben javítaná jelentősen a felfelé irányuló társadalmi konvergenciával kapcsolatos kihívások azonosítását.

Olyan egyszerűsített megközelítést részesítünk előnyben, amellyel elkerülhetőek lennének a további adminisztratív terhek és a meglévő uniós és nemzeti szintű nyomonkövetési vagy jelentéstételi mechanizmusokkal való esetleges átfedések.

A fentiek fényében e vélemény jóváhagyása nem jelenti azt, hogy egyetértünk a társadalmi konvergenciával kapcsolatos, javasolt keretnek az európai szemeszter folyamatán belüli végrehajtásával.”

SPANYOLORSZÁG, BELGIUM ÉS MAGYARORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA

„Az elnökségi trió – Spanyolország, Belgium és Magyarország – emlékeztetni kíván arra, hogy ezen közös vélemény jóváhagyása nem jelenti a társadalmi konvergenciával kapcsolatos keret mint olyan hivatalos jóváhagyását. Az elnökségek hangsúlyozzák továbbá, hogy ez a jóváhagyás nem jelenti a társadalmi konvergenciával kapcsolatos keret elfogadásának politikai támogatását.”

A 3. „A” napirendi ponthoz: **A központi értéktárakról szóló rendelet felülvizsgálata**
A jogalkotási aktus elfogadása

A CSEH KÖZTÁRSASÁG NYILATKOZATA

„A Cseh Köztársaság folyamatosan támogatja a piaci infrastruktúra további fejlesztését. Ezért üdvözlöttük és támogattuk a központi értéktárakról szóló rendelet felülvizsgálatára vonatkozó javaslatot, azon az alapon, hogy annak egyszerűsítése kellene a szabályozási követelményeket és – amire nagy szükség van – enyhítenie kellene azokat az adminisztratív terheket, amelyek szükségtelennek bizonyultak. E tekintetben sajnáljuk, hogy a végső kompromisszumban nem realizálódtak teljes mértékben a javaslatban rejlő lehetőségek, és hogy a végső kompromisszumba nem került bele maradéktalanul a jelentéstételre vonatkozó, a 22. cikkben meghatározott hároméves felülvizsgálati időszak. Úgy véljük, hogy egy arányosabb megközelítés lenne kívánatos és előnyös.

Reméltük, hogy a végleges jogszabály lehetővé teszi majd a központi értéktárak általi, pénzeszközzel történő, nem hazai pénznemben végzett kiegyenlítést, és jelentős erőfeszítéseket tettünk ennek érdekében, mivel a kiegyenlítés ezen típusa további lehetőségeket nyithatna meg a tőkepiaci unió fejlesztése és az országok közötti befektetések kínálatának bővítése szempontjából. A végső kompromisszum azonban jelentős korlátozásokat vezetett be, amelyek el fogják tántorítani a banki szolgáltatásokat nyújtó központi értéktárakat attól, hogy banki szolgáltatásaikat más központi értéktáraknak kínálják, vagy amelyek akár meg is akadályozzák majd őket ebben. Ezért sajnálattal állapítjuk meg, hogy ezáltal végső soron még inkább hátrányba fognak kerülni a kisebb központi értéktárak, amelyek így kevésbé tudnak majd a hazai pénznemtől eltérő pénznemben értékpapír-kiegyenlítési szolgáltatást nyújtani.”

LETTORSZÁG NYILATKOZATA

„Lettország támogatja a CSDR REFIT-felülvizsgálatának célkitűzéseit, és üdvözlöi az eddig elvégzett munkát. Elismerjük és nagyra értékeljük a svéd és a spanyol elnökség által a lehetséges kompromisszumok kialakítása érdekében tett erőfeszítéseket. Lettországnak azonban továbbra is aggályai vannak a tekintetben, hogy az 54. cikk (4a) bekezdésének jelenlegi szövege egyenlőtlen versenyfeltételeket teremthet a székhely szerinti tagállambeli és a fogadó tagállambeli központi értéktárak között, valamint – véleményünk szerint – ellentétes a központi értéktárakról szóló rendelet REFIT-felülvizsgálatának azon célkitűzésével, hogy megszűnjenek a központi értéktárak szolgáltatásainak határokon átnyúló nyújtását gátló akadályok, ezért nem áll módunkban támogatni a végső kompromisszumos szöveget.

Az 54. cikk (4a) bekezdésének jelenlegi szövege nem tenné lehetővé az alapvető központi értéktári szolgáltatások nyújtására engedéllyel rendelkező központi értéktárak számára, hogy egy másik, olyan tagállamban lévő fióktelepen keresztül, amelynek pénzneme eltér a központi értéktár székhelye szerinti tagállam pénznemétől, a székhely szerinti ország pénznemében, kereskedelmi banki pénzben egyenlítsen ki ügyleteket. Lettország rámutat arra, hogy előfordulhat, hogy a székhely szerinti ország központi bankjánál vezetett számla használatával, központi banki pénzben történő kiegyenlítés a központi bankok hozzáférési politikáján túlmutató egyéb okok miatt nem lehetséges, és más olyan korlátozások is előfordulhatnak, amelyek nem teszik lehetővé a központi értéktár székhelye szerinti ország központi bankjánál nyitott számlán keresztül, központi banki pénzben történő kiegyenlítés végrehajtását.

Lettország fel kívánja hívni a figyelmet arra, hogy a központi értéktárakról szóló rendelet célja az uniós központi értéktárak közötti verseny akadályainak felszámolása volt. Az 54. cikk (4a) bekezdésének jelenlegi szövege azonban aláássa ezt a célkitűzést azáltal, hogy akadályokat gördít a központi értéktári szolgáltatások határokon átnyúló nyújtása elé. Emellett egyenlőtlen versenyfeltételeket teremt két olyan központi értéktár között, amelyek ugyanabban az országban nyújtanak szolgáltatásokat, az egyik székhely szerinti központi értéktárként, a másik pedig határokon átnyúlóan szolgáltató központi értéktárként: miközben a székhely szerinti központi értéktár ugyanazon pénznemben kiegyenlíthet kereskedelmi banki pénzben ügyleteket, a határokon átnyúlóan szolgáltató központi értéktár ezt nem teheti meg.

A CSDR-felülvizsgálat céljai elérésének megkönnyítése érdekében Lettország szorgalmazza a felülvizsgált CSDR kompromisszumos szövegének annak biztosítása céljából történő módosítását, hogy az ne akadályozza a valamely másik tagállamban fiókteleppel rendelkező, a fogadó tagállam joga által szabályozott értékpapír-kiegyenlítési rendszert (SSS) működtető központi értéktárakat abban, hogy az adott értékpapír-kiegyenlítési rendszerben nem hazai pénznemben kereskedelmi banki pénzben történő kiegyenlítést végezzen, amennyiben a központi banki pénzben történő kiegyenlítés nem lehetséges.”

A 4. „A” napirendi **Egységes európai hozzáférési pont: létrehozó rendelet**
ponthoz: *A jogalkotási aktus elfogadása*

BULGÁRIA NYILATKOZATA

„A Bolgár Köztársaság elismeri, hogy az egységes európai hozzáférési pont hozzájárulhat a tőkepiaci unió célkitűzéseinek eléréséhez. Annak érdekében azonban, hogy az egységes európai hozzáférési pont sikeres legyen, fontosnak tartjuk a platform létrehozására vonatkozó, jól kalibrált megközelítés biztosítását a szolgáltatandó információk köre, az időzítés és a költségek tekintetében. Ebben a szellemben fontos, hogy az egységes európai hozzáférési pont olyan információkat tartalmazzon, amelyek relevánsak a befektetők számára, és amelyek közzétételének költségei nem haladják meg az előnyöket.

Meglátásunk szerint a javaslat egyes részei esetében hasznos lett volna, ha azok a jogi aktusokról külön-külön folytatott alapos megbeszélésekre építkező további értékelésen és javításon esnek át a jogalanyokra és a gyűjtőszervezetekre háruló indokolatlan terhek és költségek elkerülése érdekében.

Ilyen részek például az egységes európai hozzáférési pontról szóló salátairányelvnek a számviteli irányelv és a MiFID-irányelv tekintetében javasolt módosításai. A számviteli irányelv módosításai aránytalan kötelezettséget rónak a tőzsdén nem jegyzett vállalatokra azt illetően, hogy pénzügyi beszámolókat tegyenek közzé az egységes európai hozzáférési ponton keresztül. Emellett a rendelkezések az ugyanazon jogalanyok által benyújtott információk kettőződéséhez vezetnek – például a tőzsdén jegyzett vállalatoknak mind az átláthatósági irányelv, mind a számviteli irányelv értelmében információkat kellene benyújtaniuk az egységes európai hozzáférési pontnak, esetlegesen két különböző gyűjtőszervezeten keresztül is, ami nem tartja tiszteletben az egyszeri adatszolgáltatás elvét. Ami a MiFID-irányelvet illeti, a kkv-tőkefinanszírozási piacokon jegyzett vállalatokra vonatkozó követelmények kontraproduktívak lennének a kkv-k tőkepiacokhoz való hozzáféréseinek megkönnyítésére irányuló célkitűzés tekintetében.

Támogatjuk az egységes európai hozzáférési pont célkitűzéseit, azonban véleményünk szerint a javaslat bizonyos szempontjaival megfelelőbben kellett volna foglalkozni.”

Az 5. „A”**Egységes európai hozzáférési pont: módosító salátairányelv****napirendi ponthoz:***A jogalkotási aktus elfogadása***BULGÁRIA NYILATKOZATA**

„A Bolgár Köztársaság elismeri, hogy az egységes európai hozzáférési pont hozzájárulhat a tőkepiaci unió célkitűzéseinek eléréséhez. Annak érdekében azonban, hogy az egységes európai hozzáférési pont sikeres legyen, fontosnak tartjuk a platform létrehozására vonatkozó, jól kalibrált megközelítés biztosítását a szolgáltatandó információk köre, az időzítés és a költségek tekintetében. Ebben a szellemben fontos, hogy az egységes európai hozzáférési pont olyan információkat tartalmazzon, amelyek relevánsak a befektetők számára, és amelyek közzétételének költségei nem haladják meg az előnyöket.

Meglátásunk szerint a javaslat egyes részei esetében hasznos lett volna, ha azok a jogi aktusokról külön-külön folytatott alapos megbeszélésekre építkező további értékelésen és javításon esnek át a jogalanyokra és a gyűjtőszervezetekre háruló indokolatlan terhek és költségek elkerülése érdekében.

Ilyen részek például az egységes európai hozzáférési pontról szóló salátairányelvnek a számviteli irányelv és a MiFID-irányelv tekintetében javasolt módosításai. A számviteli irányelv módosításai aránytalan kötelezettséget rónak a tőzsdén nem jegyzett vállalatokra azt illetően, hogy pénzügyi beszámolókat tegyenek közzé az egységes európai hozzáférési ponton keresztül. Emellett a rendelkezések az ugyanazon jogalanyok által benyújtott információk kettőződéséhez vezetnek – például a tőzsdén jegyzett vállalatoknak mind az átláthatósági irányelv, mind a számviteli irányelv értelmében információkat kellene benyújtaniuk az egységes európai hozzáférési pontnak, esetlegesen két különböző gyűjtőszervezeten keresztül is, ami nem tartja tiszteletben az egyszeri adatszolgáltatás elvét. Ami a MiFID-irányelvet illeti, a kkv-tőkefinanszírozási piacokon jegyzett vállalatokra vonatkozó követelmények kontraproduktívak lennének a kkv-k tőkepiacokhoz való hozzáféréseinek megkönnyítésére irányuló célkitűzés tekintetében.

Támogatjuk az egységes európai hozzáférési pont célkitűzéseit, azonban véleményünk szerint a javaslat bizonyos szempontjaival megfelelőbben kellett volna foglalkozni.”

A 6. „A” napirendi ponthoz:**Egységes európai hozzáférési pont: módosító salátarendelet***A jogalkotási aktus elfogadása***BULGÁRIA NYILATKOZATA**

„A Bolgár Köztársaság elismeri, hogy az egységes európai hozzáférési pont hozzájárulhat a tőkepiaci unió célkitűzéseinek eléréséhez. Annak érdekében azonban, hogy az egységes európai hozzáférési pont sikeres legyen, fontosnak tartjuk a platform létrehozására vonatkozó, jól kalibrált megközelítés biztosítását a szolgáltatandó információk köre, az időzítés és a költségek tekintetében. Ebben a szellemben fontos, hogy az egységes európai hozzáférési pont olyan információkat tartalmazzon, amelyek relevánsak a befektetők számára, és amelyek közzétételének költségei nem haladják meg az előnyöket.

Meglátásunk szerint a javaslat egyes részei esetében hasznos lett volna, ha azok a jogi aktusokról külön-külön folytatott alapos megbeszélésekre építkező további értékelésen és javításon esnek át a jogalanyokra és a gyűjtőszervezetekre háruló indokolatlan terhek és költségek elkerülése érdekében.

Ilyen részek például az egységes európai hozzáférési pontról szóló salátairányelvnek a számviteli irányelv és a MiFID-irányelv tekintetében javasolt módosításai. A számviteli irányelv módosításai aránytalan kötelezettséget rónak a tőzsdén nem jegyzett vállalatokra azt illetően, hogy pénzügyi beszámolókat tegyenek közzé az egységes európai hozzáférési ponton keresztül. Emellett a rendelkezések az ugyanazon jogalanyok által benyújtott információk kettőződéséhez vezetnek – például a tőzsdén jegyzett vállalatoknak mind az átláthatósági irányelv, mind a számviteli irányelv értelmében információkat kellene benyújtaniuk az egységes európai hozzáférési pontnak, esetlegesen két különböző gyűjtőszervezeten keresztül is, ami nem tartja tiszteletben az egyszeri adatszolgáltatás elvét. Ami a MiFID-irányelvet illeti, a kkv-tőkefinanszírozási piacokon jegyzett vállalatokra vonatkozó követelmények kontraproduktívak lennének a kkv-k tőkepiacokhoz való hozzáféréseinek megkönnyítésére irányuló célkitűzés tekintetében.

Támogatjuk az egységes európai hozzáférési pont célkitűzéseit, azonban véleményünk szerint a javaslat bizonyos szempontjaival megfelelőbben kellett volna foglalkozni.”
